

鐵路窮夫山



TBMÜR VOL OTTI TIYANXANDIN

J426.45

铁 路 穿 天 山

TӨMҮRYOL ӨTTI TIYANXANDIN

中国人民解放军八九一一二部队政治部编

新疆人民出版社

前　　言

南疆铁路是继兰新铁路通达乌鲁木齐后，新疆维吾尔自治区境内新建的第一条铁路线，全长四百七十六公里。它北起兰新线上的吐鲁番车站，南抵塔里木盆地北缘的库尔勒，横贯天山南北，穿行于崇山峻岭和戈壁沙海之中，被新疆各族人民赞为“搞活天山的巨龙”“连接南北交通的纽带”。它的建成，对于促进新疆的社会主义建设、加强边防战备，有着重大的意义。

新疆地大物博，发展潜力很大，又地处西北反修前线，战略位置十分重要。但由于交通不便，特别是天山山脉横亘新疆中部，阻隔着南北交通，给开发建设带来许多困难。伟大领袖和导师毛主席和敬爱的周总理对南疆铁路建设作了具体部署。粉碎“四人邦”以后，华国锋同志来新疆视察，又对铁路建设作了重要指示。在毛主席、周总理和华国锋同志为首的党中央的亲切关怀以及新疆各族人民的大力支援下，数万铁道兵指战员和筑路职工以“我牵铁龙越天山”的英雄气概，展开了南疆铁路大会战。

这条铁路沿线地形、地质和气候条件复杂，工程艰巨。铁路一起步就穿过古称“火洲”的吐鲁番盆地边沿浩瀚荒漠的大戈壁，这里“天上无飞鸟，地上不长草，迁到大风口，骆驼也刮跑”。至今这里还流传着孙悟空大战火焰山的神话故事。筑路军民“敢

与悟空比高下”，仅用一年多时间，就征服了“火洲”，辅轨通车一百多公里。进入绵延数百里的深沟峡谷之后，工程更为艰巨。线路由海拔八百米，爬高至三千米，又降至一千二百多米，沿沟迂回展线，三十六次跨越沟谷。全线二十九坐隧道、四百六十三坐桥梁、三千多万立方路基土石方工程，大都集中在这一段。筑路军民集中兵力打歼灭战，苦战四十三个月，在山高缺氧、终年积雪的冰达坂下，凿通了我国迄今第四坐最长的隧道——六千一百五十二米的奎先隧道，打通了南疆铁路的咽喉。沟窄坡陡，展线困难，筑路军民巧夺天工，建成七坐螺旋形隧道，其中有的隧道进出口重叠，形成立体交叉，且有桥隧相连，被誉为南疆线上一大壮观。与此同时，一坐坐特高桥、特大桥、曲线桥拔地而起，有的桥墩高达六十二米，桥长达五百八十五米。山高谷深，无处取土，机械兵驾驶推土机爬上几百米陡峻的高山，削山填谷筑路。铺架队克服了长大坡道带来的困难，风餐露宿，昼夜兼程铺轨架桥。经过五年多艰苦奋战，铁路穿天山的宏伟画卷终于展现在人们面前。

在欢庆建国三十周年，并庆祝南疆铁路胜利建成之际，我们选编了这本《铁路穿天山》画册，把它献给英雄的筑路军民，献给向着四个现代化阔步迈进的新疆各族人民。可以预见，等待我们的将是更新更美的画卷。由于水平有限，选编不当之处，请读者批评指正。

中国人民解放军89112部队

一九七九年

MUKEDDIMƏ

Jənubiy Xinjiang təmüryoli Lənzhou—Xinjiang təmüryoli Ürümqigə yetip kəlgəndin keyin, Xinjiangda tunji ketim yasaloqan təmüryol, uning uzunluqi 476 kilometir bolup, ximaliy tərəptin Turpan bekitidin baxlinip, jənupta Tarım oymanlıqining ximalıqına jaylaxkan Korlıqə tutixidu. Bu təmüryol taq-dawan, qəl-jəzilərdin ətüp, Tiyanxanni ximaldin jənupka kesip ətidu. Xunga, bu təmüryol Xinjiangdiki hər millət həlkining “Tiyanxanni janlanduridıqan əjdihər”, “jənup bilən ximalni tutaxturidıqan bəlwaq” digən mədhiyisigə erixti. Bu təmüryolning yasılıxi, Xinjiangning sotsiyalistik kuruluxini ilgiri sürüxtə, qegra mudapiəsi jəng təyyarlıqını küqəytixtə muhim əhmiyətkə igə.

Xinjiangning yeri kəng, baylıqı mol, yoxurun küqi zor. Yər xaraiti jəhəttin aloqanda, oqərbiy ximalda xiuzhengzhuyioqa қarxi turuxning aldinkı sepi bolup, zhənlüelik ornimu intayın muhim. Lekin, katnaxning қulaysızlıqı, bolupmu Tiyanxan taq tizmiliri Xinjiangni toqrisiyoqa kesip yatkanlıktın, ximal bilən jənupning katnixioqa wə Xinjiangning kuruluxioqa nuroqun kiyinqiliklarnı tuqdurdi. Uluq dağımız wə ustazımız Mao zhuxi wə kədirdən Zhou zongli jənubiy Xinjiang təmüryolining yasılıxını konkirit orunlaxturoqan idi. “4 kixilik guruh” aqdurulmuşandın keyin, yoldax Hua Guofeng Xinjiangni kəzdin kəqürgəndə, təmüryol kuruluxioqa muhim yolyoruklarnı kərsətkən idi.

Mao zhuxi, Zhou zongli wə yoldax Hua Guofeng baxqilioqidiki dangzhongyangning səmimi qəmhorluqı, Xinjiangdiki hər millət həlkining zor küq bilən қollıxi astida, minglioqan təmüryol zihuyyüən-jəngqiliri wə yol yasax ixqılıri “təmür əjdiharnı yitiləp Tiyanxandin exix” tək kəhrimanlıq jasariti bilən, jənubiy Xinjiang təmüryolını yasax birləxmə jengini қanat yayduruwətti.

Bu təmüryol liniyisining yər tüzülüxi wə һawa kilimati murək-kəp, қurulux elip berix naħayiti japalik idi. Təmüryol yasiliхқа baxlıxi bilənla, burunlardın “atəx makan” Turpan oymanlioqidiki kakas qəlgə duqkəldi. Bu “asminida uqar қanat uqmaydioqan, tupperioqida bir ta! giya ünməydioqan, boran qıksa təginimu uqurup ketidiqan” bir jay idi. Sun Wukongning bu yerdə Yalkuntaq bilən elixkanlioqi həkkidiki riwayətlərmü eqizdin-eqizoqa kəqüp kəlgən. Yol yasiоuqi armiyə wə həlk “Sun Wukongdinmu exip qüxicimiz” digən oğeyrət bilən bir yıldila bu “atəx makan” boy əgdürüp, yüz kilometirdin artuk yolni yasiоan wə poyiz қatnioqan. Yol yasılıp, bir-birigə tutixip kətkən qongkur jiloqa, tar saylaroqa kır-gəndə yol yasax tehimu kiyinlaxkan. Bu təmüryol dengiz yuzidin 800 metir igiz bolup, yukurioqa qıkkən jayliri 3000 metir, təwən'gə qüxkən jayliri bolsa 1 ming 200 metir idi. Uning jiloqa boylap mangoqan liniyisidə 36 dawan-jiloqilardın etidu. Pütün liniyidiki 29 tonil, 463 kewruk, 30 milyon lifangdin kəprək xeçil topilik yol uli қuruluxi tamamən muxu arılıкça mərkəzləxkən. Yol yasiоuqi armiyə bilən həlk, küqni toplap yokitix jengi elip berip, 43 ay japalik jəng kilip, taoqlıri igiz, һawası xalang, yil boyi қarlar eriməydioqan Muz dawan baoṛida, dəlitimiz boyiqə 4-əng uzun boloqan, 6 ming 152 metir uzunluqtiki Kuyxiən tonilini texip, jənubiy Xinjiang təmüryolining aqzını aqtı. Tar jiloqilar,

tik denglər tüpəylidin yol yasax kiyinqılıkka uqriqan bolsimu, yol yasioluqi armiya, həlk qəgili məq xəkildiki 7 tonilni mahirlik bilən yasap qıktı. Bəzi tonillarning kirix-qikix eozisliri қatmu-кat, tiklikte girəlixip kətkən, bəzi tonillar bilən kəvrüklər ulixip, jənubiy Xinjiang təmüryol liniyisidə həywətlik mənzirə xəkilləndi. Xundak-la, pəwkuladdə igiz kəvrük, pəwkuladdə uzun kəvrük, at takisi xəkildiki kəvrüklər kəd kətərdi. Bəzi kəvrüklərning igizligi 62 metir, uzunluqı 585 metiroqa yetidü. Taqlar igiz, jiloqlar qongkur bolqanlıktın topa usudioqan yər bolmioqaqka, xopurlar topa ittirix maxinisini igiz taqlarqa həydəp qikip, taqlarni oonup, jiloqlarni tindurdi. Kəvrük selix, relis yatkuzux düyliri, kypax bəlwaq kəltürüp qikaroqan kiyinqılıklarni yengip, dalida yetip-kopup, relis yatkuzux hizmitini keqə-kündüz elip bardı. 5 yıl japaqla qidap kürəx kılıx arkısida, təmüryolning Tiyanxanni kesip ətüxidək səl-tənətlik sürət, əng ahiri kəz aldimizda namayən boldı.

Dəlitimiz қuruloqanlıqining 30 yilliqini təbriklex, xundakla jənubiy Xinjiang təmüryolining oqəlibilik pütkənligini təbriklex yüzisidin, «Tiyanxanni kesip ətidioqan təmüryol» namlik rəsimlər toplimini tüzüp qıktuk. Biz uni kəhriman yol yasax armiya-həlkinqə, təttə zamaniwili xixka karap qong kədəmlər besiwatkan Xinjiang hər millət həlkinqə təkdim kılımız. Xuni aldin kərimizki, bizni tehimu yengi, tehimu güzəl sürətlər kütüp turmakta.

Səhiyimizning təwənligidin, toplimizda yetərsizliklər boluxi təbii, kitaphanlarning tənkít wə tüzitix əberixini ümit kılımız.

Zhongguo həlk azatlıq armiyisi
89112-ķismining siyasi busidin.

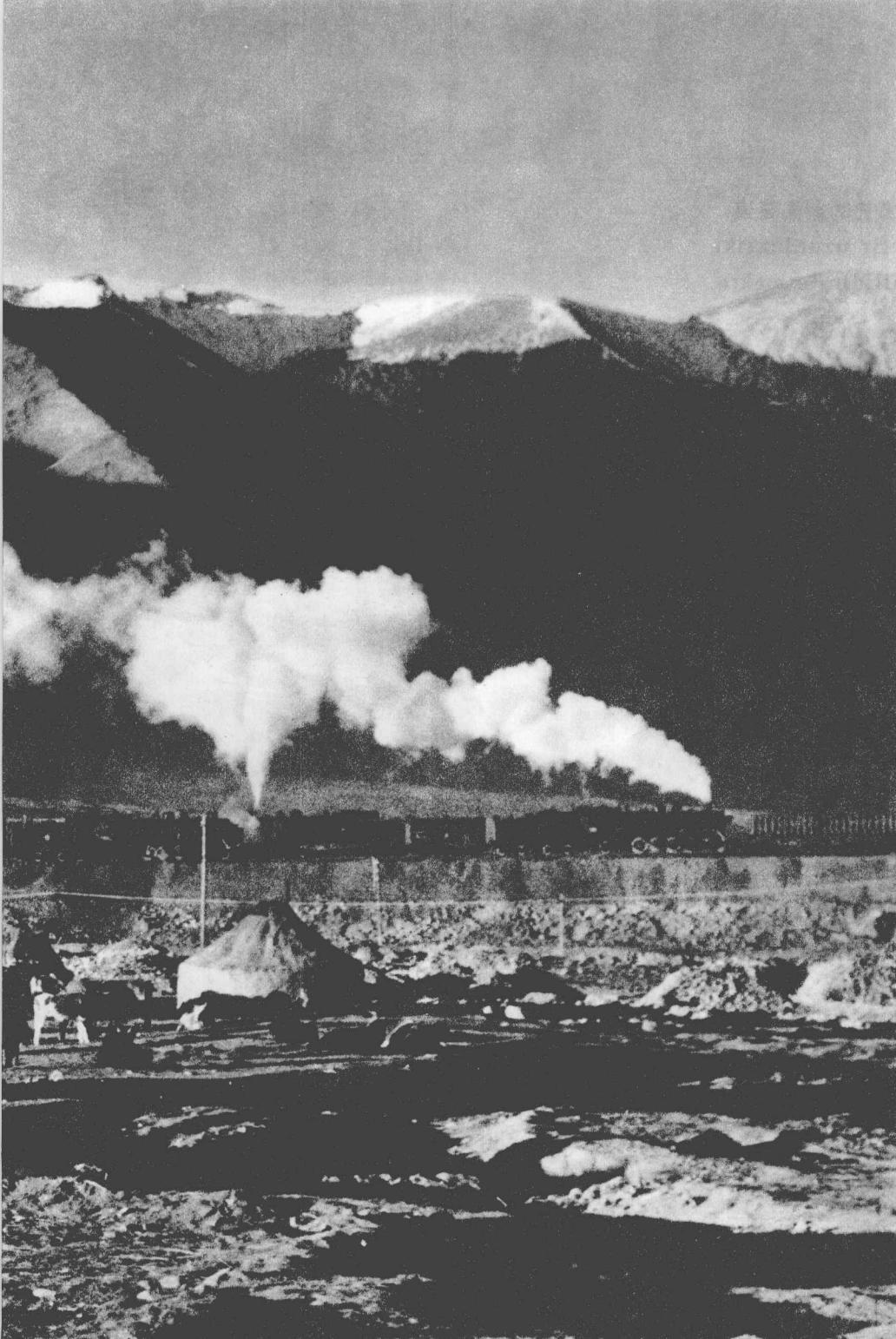
1979- yil



天山的早晨

Boxis wile m

Köksüñen föli



天山的早晨

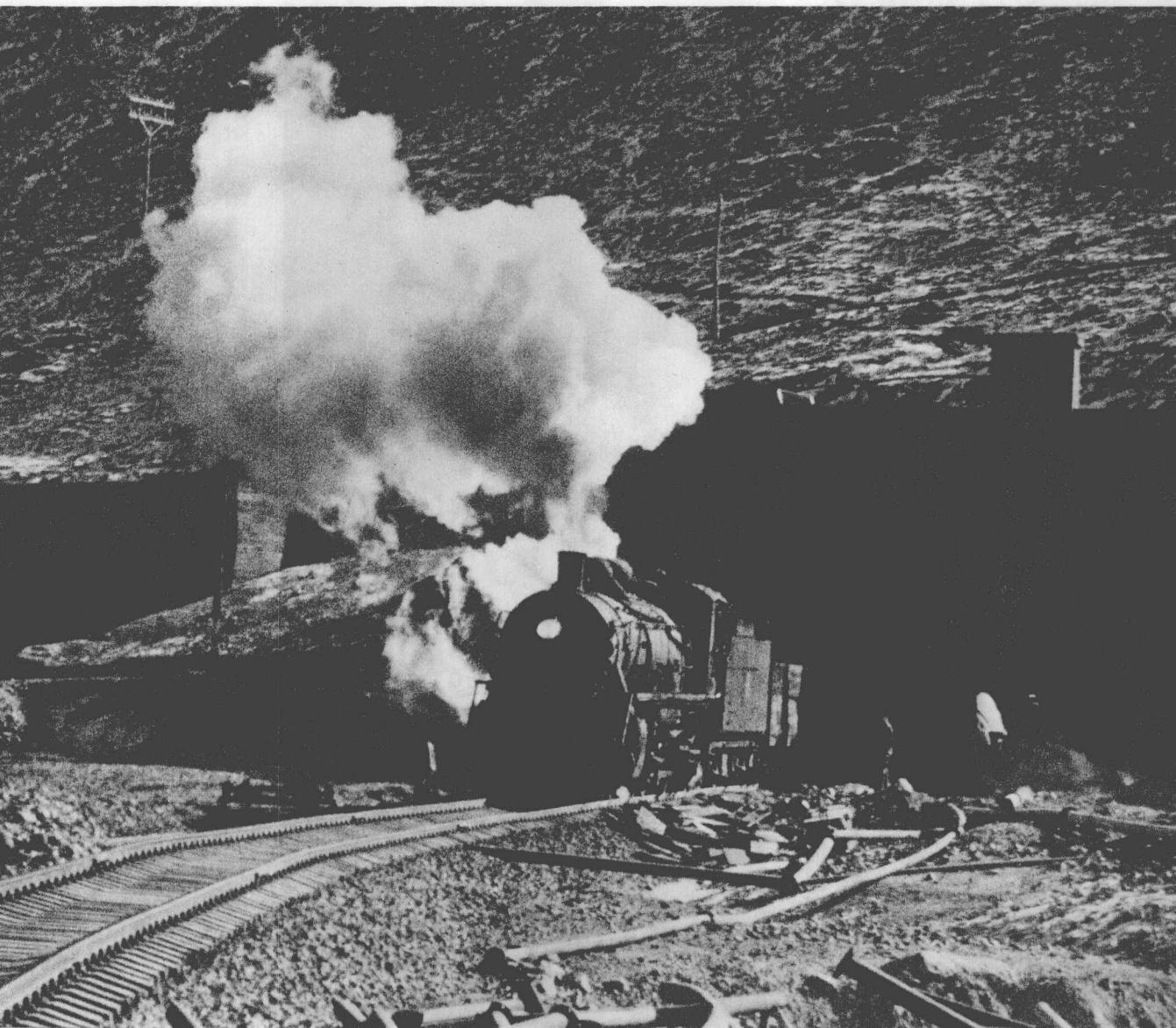
Tiyanxanning

tang səhiri.

火车穿过六千多米长的奎先隧道

Poyız ming metir uzunluktiki

Küyxiən tonilidin etmектə.



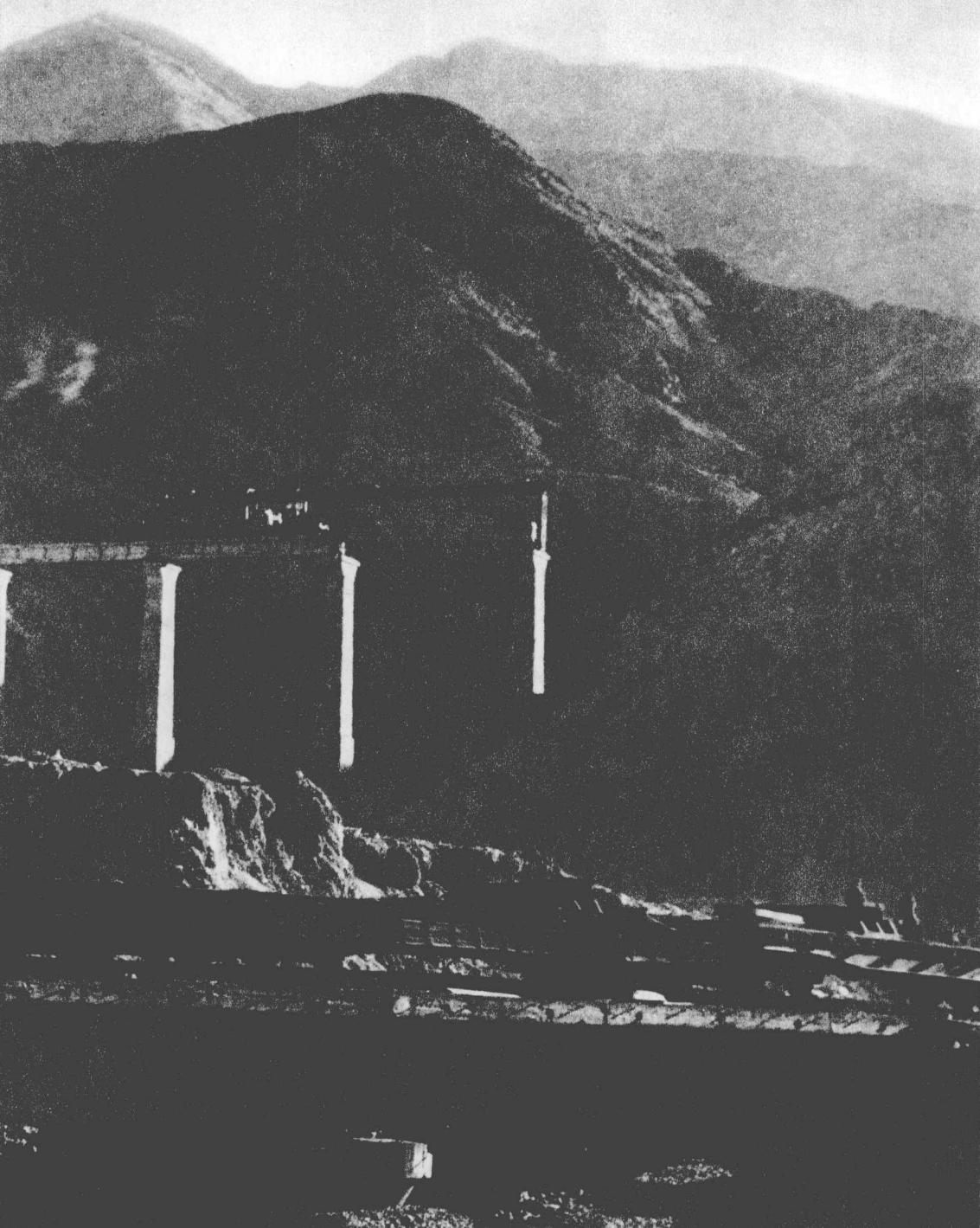


火车行驶在特大桥上

Poyiz pəwkuladdə qong
kewrüktil etmekte.



穿山天
Taol-dawan
lardin exix.



穿山越岭
Taol-dawan
lardin exix.

天山深处小车站

Tiyanxanning iqkirisi-
diki kiqik poyiz bekiti.





踏遍千山为人民

Həlk üçün katmu-
kat taqlarni kezix.

是脚印文

zepte Qaibiki

每脚里都充满着
信念 Toyiumet
和希望 nibet etish



戈壁测量

Qəldiki əlqəx.

戈壁山下勘探

Həm qırğıñ kəltüri

qat təsdiqləşdirilən pəsik

铁路将从这里通过

Təmürøy mana

muxu yərdin ətidu.

